

**N7E/N9E**

**IT (\*) - BASI REFRIGERATE E FREEZER**  
**INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE**  
 (\* = lingua originale)

**Pag. 7**

**GB (\*\*) - REFRIGERATED AND FREEZER BASE UNITS**  
**INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE**  
 (\*\* = Translation of original instruction)

**Page 22**

**DE (\*\*) - KÜHL- UND TIEFKÜHLTISCHE**  
**INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG**  
 (\*\* = Übersetzung der Originalanleitung)

**Seite 37**

**FR (\*\*) - BASES RÉFRIGÉRÉES ET CONGÉLATEUR**  
**INSTALLATION, EMPLOI ET ENTRETIEN**  
 (\*\* = Traduction de l'instruction d'origine)

**Page 52**

**ES (\*\*) - BASES REFRIGERADAS Y CONGELADOR**  
**INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO**  
 (\*\* = Traducción de instrucción original)

**Pág. 67**

**NL (\*\*) - KOEL- EN VRIESKASTEN**  
**INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD**  
 (\*\* = Vertaling van de originele instructies)

**Pag. 82**

**DK (\*\*) - KYLDISKAR OCH FRYSDISKAR**  
**INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION OCH BRUK**  
 (\*\* = Oversættelse af original instruktion)

**Side 97**

**SE (\*\*) - KØLE- OG FRYSEDISKE**  
**INSTALLATION, BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE**  
 (\*\* = Översättning av originalinstruktioner)

**Sidan 112**

**PT (\*\*) - MESAS REFRIGERADAS E CONGELADOR**  
**INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO E USO**  
 (\*\* = Tradução de instruções original)

**Pàg. 127**

**GR (\*\*) - ΒΑΣΕΙΣ ΨΥΞΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ**  
**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**  
 (\*\* = Μετάφραση του πρωτοτύπου διδασκαλίας)

**Σελ. 142**

**FI (\*\*) - JÄÄHDYTETYT JA PAKASTINJALUSTAT**  
**ASENNUS, KÄYTTÖ JA HUOLTO**  
 (\*\* = Käännös alkuperäisestä opetus)

**Sivu 157**

**NO (\*\*) - KJØLE- OG FRYSEBENKER**  
**INSTALLASJON, BRUK OG VEDLIKEHOLD**  
 (\*\* = Oversettelse av originale instruksjoner)

**Side 172**



DOC. NO.  
 EDITION 2

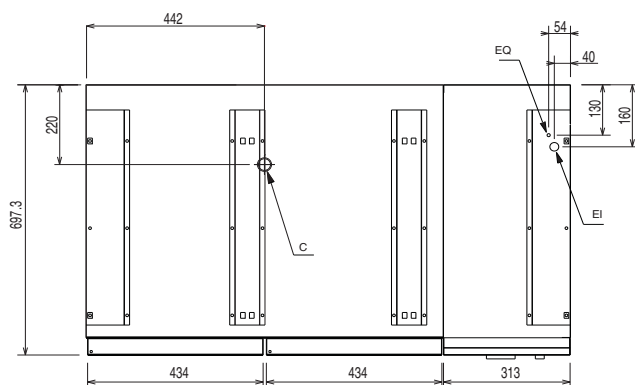
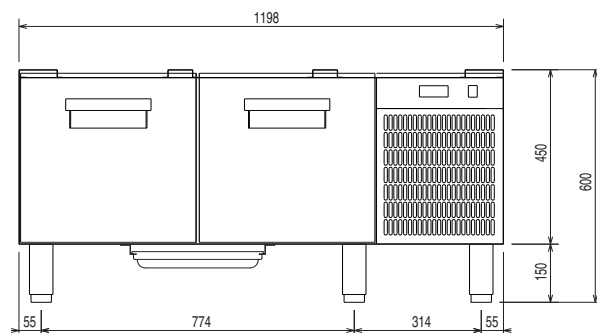
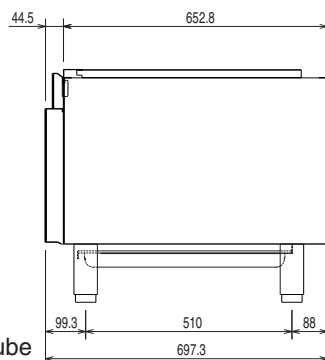
**59589AZ03**  
 08 2016

# I. IMMAGINI / IMAGES / BILDER / IMAGES / IMÁGENES / BEELDEN / BILDER / BILLEDER / IMAGENS / ΕΙΚΟΝΕΣ / KUVIA / BILDER

## 1. N7E: +7BAPL00RE - 7BABL00RE - 7BAPL00RD - 7BABL00RD

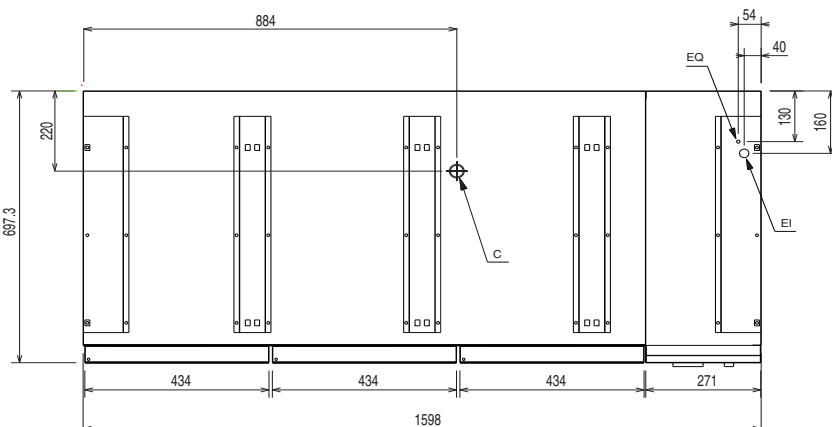
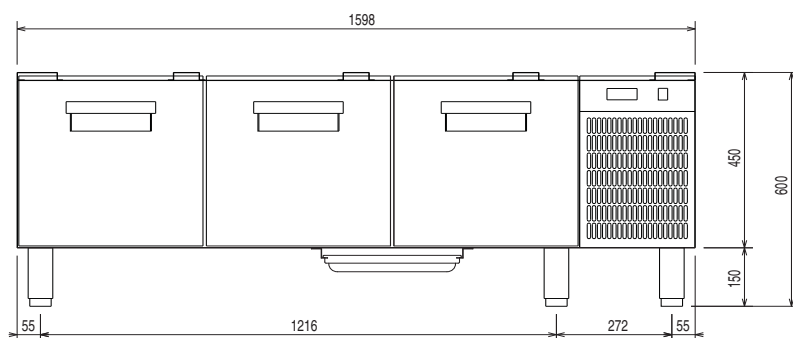
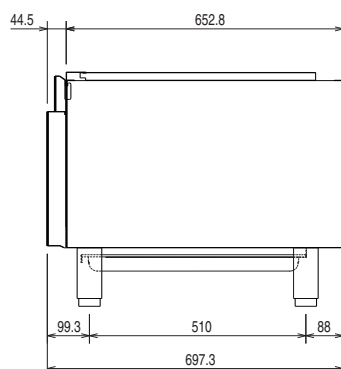
SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIJNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

**IT**  
**EI** - Entrata cavo elettrico  
**EQ** - Vite Equipotenziale  
**C** - Scarico condensa (60Hz)  
**GB - IE**  
**EI** - Power supply cable inlet  
**EQ** - Equipotential  
**C** - Condensate drain (60Hz)  
**DE - AT - CH**  
**EI** - Netzkabeleingang  
**EQ** - Potentialausgleichsschraube  
**C** - Kondensatablauf (60Hz)  
**FR - BE**  
**EI** - Entrée câble électrique  
**EQ** - Vis équipotentielle  
**C** - Évacuation condensation (60Hz)  
**ES**  
**EI** - Ingreso cable eléctrico  
**EQ** - Tornillo equipotencial  
**C** - descarga de agua de condensación (60Hz)  
**NL - BE**  
**EI** - Ingang elektriciteitskabel  
**EQ** - Equipotentiaalschroef  
**C** - Condensafvoer (60Hz)  
**SE**  
**EI** - Eltillslutning  
**EQ** - Ekvipotentiaalförbindning  
**C** - tömning av kondens (60Hz)



## 2. N7E: +7BAPP00RE - 7BABP00RE - 7BAPP00RD - 7BABP00RD

SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIJNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

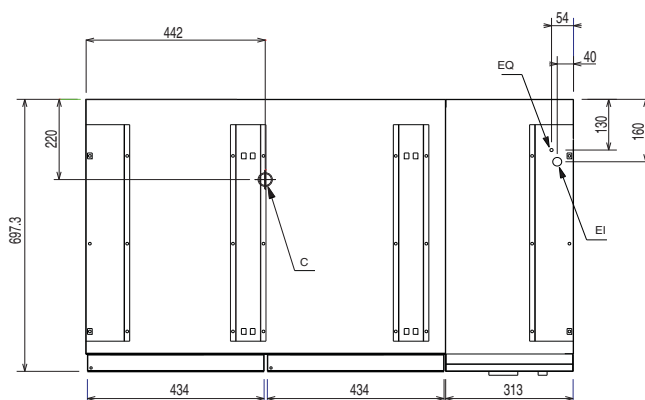
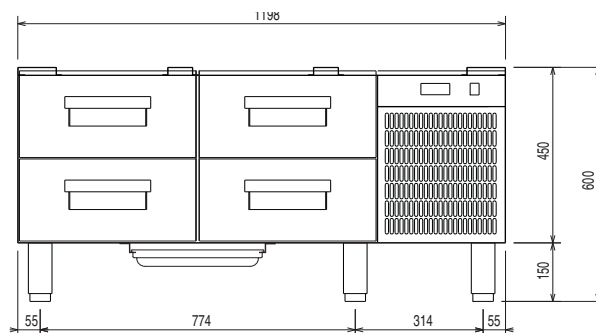
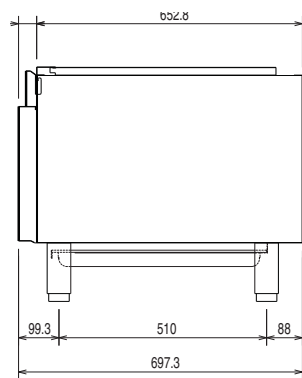


**DK**  
**EI** - Indgang el-ledning  
**EQ** - Udligningsskrue  
**C** - kondensafløb (60Hz)  
**PT**  
**EI** - Entrada cabo eléctrico  
**EQ** - Parafuso equipotencial  
**C** - Descarga de condensação (60Hz)  
**GR**  
**EI** - Είσοδος ηλεκτρικού καλωδίου  
**EQ** - Βίδα ισοδυναμικής σύνδεσης  
**C** - Σύνδεσμος εξαγωγής συμπυκνώματος (60Hz)  
**FI**  
**EI** - Virtajohdon tulo  
**EQ** - Potentialintasausruuvi  
**C** - Lauhdeveden tyhjennysputkeen (60Hz)  
**NO**  
**EI** - Inngang strømlledning  
**EQ** - Ekvipotensial skrue  
**C** - Skjøterør til kondensavløpet (60Hz)

### 3. N7E: +7BAPL00RH - 7BABL00RH

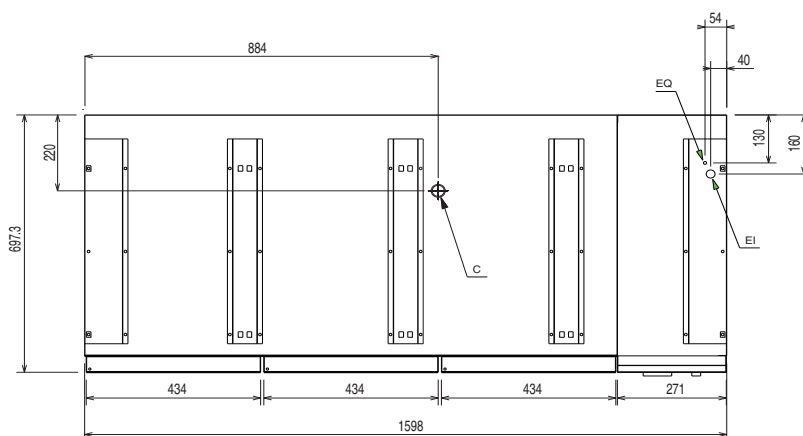
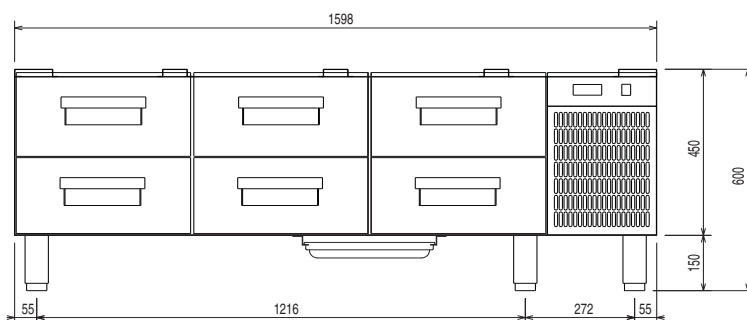
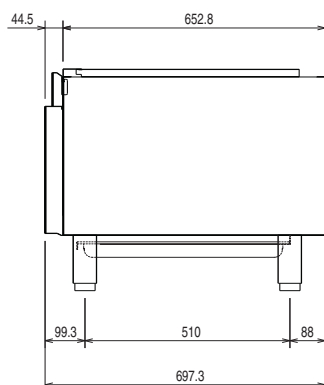
SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIJNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

- IT**  
**EI** - Entrata cavo elettrico  
**EQ** - Vite Equipotenziale  
**C** - Scarico condensa (60Hz)  
**GB - IE**  
**EI** - Power supply cable inlet  
**EQ** - Equipotential  
**C** - Condensate drain (60Hz)  
**DE - AT - CH**  
**EI** - Netzkabeleingang  
**EQ** - Potentialausgleichsschraube  
**C** - Kondensatablauf (60Hz)  
**FR - BE**  
**EI** - Entrée câble électrique  
**EQ** - Vis équipotentielle  
**C** - Évacuation condensation (60Hz)  
**ES**  
**EI** - Ingreso cable eléctrico  
**EQ** - Tornillo equipotencial  
**C** - descarga de agua de condensación (60Hz)  
**NL - BE**  
**EI** - Ingang elektriciteitskabel  
**EQ** - Equipotentiaalschroef  
**C** - Condensafvoer (60Hz)  
**SE**  
**EI** - Eltillslutning  
**EQ** - Ekvipotentialförbindning  
**C** - tömning av kondens (60Hz)



### 4. N7E: +7BAPP00RH - 7BAPP00RH

SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIJNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

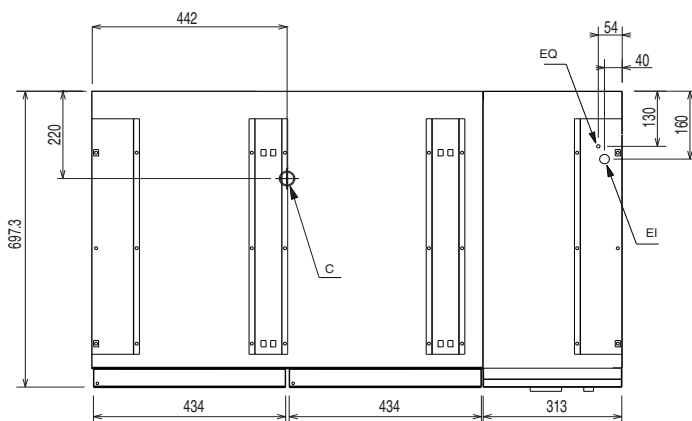
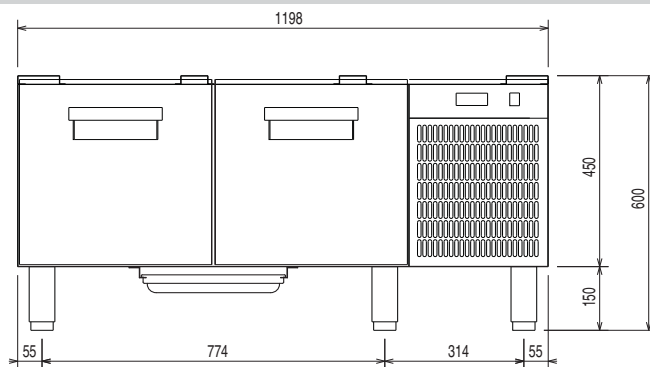
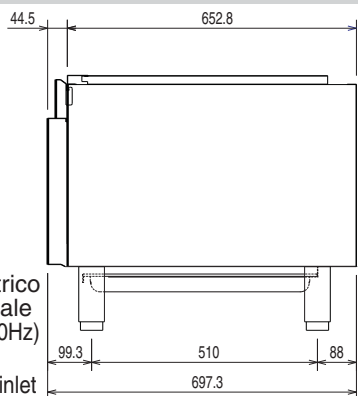


- DK**  
**EI** - Indgang el-ledning  
**EQ** - Udligningsskrue  
**C** - kondensafløb (60Hz)  
**PT**  
**EI** - Entrada cabo eléctrico  
**EQ** - Parafuso equipotencial  
**C** - Descarga de condensação (60Hz)  
**GR**  
**EI** - Είσοδος ηλεκτρικού καλωδίου  
**EQ** - Βίδα ισοδυναμικής σύνδεσης  
**C** - Σύνδεσμος εξαγωγής συμπυκνώματος (60Hz)  
**FI**  
**EI** - Virtajohdon tulo  
**EQ** - Potentialintasausruuvi  
**C** - Lauhdeveden tyhjennysputkeen (60Hz)  
**NO**  
**EI** - Inngang strømlledning  
**EQ** - Ekvipotensial skrue  
**C** - Skjøterør til kondensavløpet (60Hz)

## 5. N7E: +7BAPL00S0 - 7BABL00S0

SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIITNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

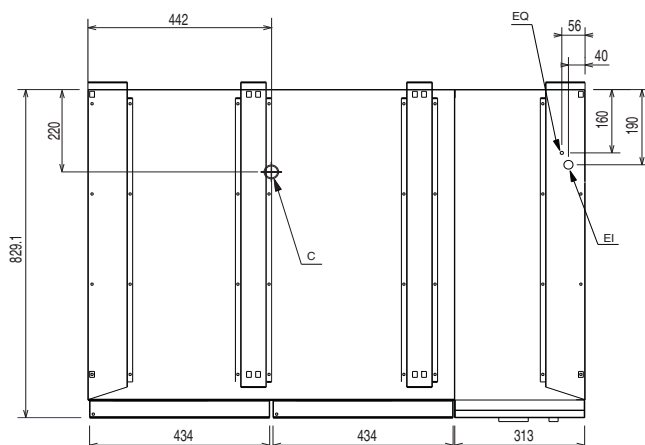
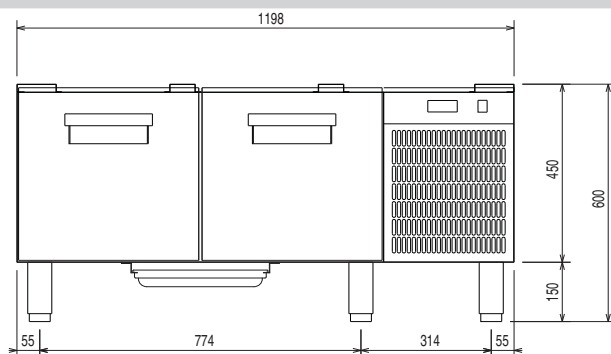
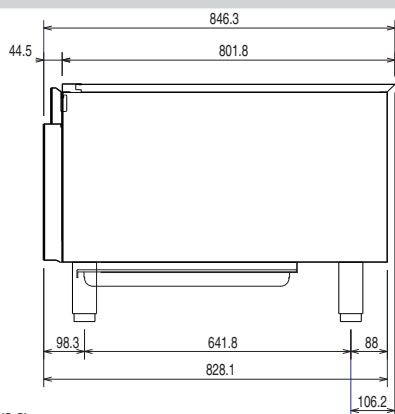
**IT**  
**EI** - Entrata cavo elettrico  
**EQ** - Vite Equipotenziale  
**C** - Scarico condensa (60Hz)  
**GB - IE**  
**EI** - Power supply cable inlet  
**EQ** - Equipotential  
**C** - Condensate drain (60Hz)  
**DE - AT - CH**  
**EI** - Netzkabeleingang  
**EQ** - Potentialausgleichsschraube  
**C** - Kondensatablauf (60Hz)  
**FR - BE**  
**EI** - Entrée câble électrique  
**EQ** - Vis équipotentielle  
**C** - Évacuation condensation (60Hz)  
**ES**  
**EI** - Ingreso cable eléctrico  
**EQ** - Tornillo equipotencial  
**C** - descarga de agua de condensación (60Hz)  
**NL - BE**  
**EI** - Ingang elektriciteitskabel  
**EQ** - Equipotentiaalschroef  
**C** - Condensafvoer (60Hz)  
**SE**  
**EI** - Eltillslutning  
**EQ** - Ekvipotentialförbindning  
**C** - tömning av kondens (60Hz)



## 5. N9E: +9BAPL00R0 - 9PBABL00R7

SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIITNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

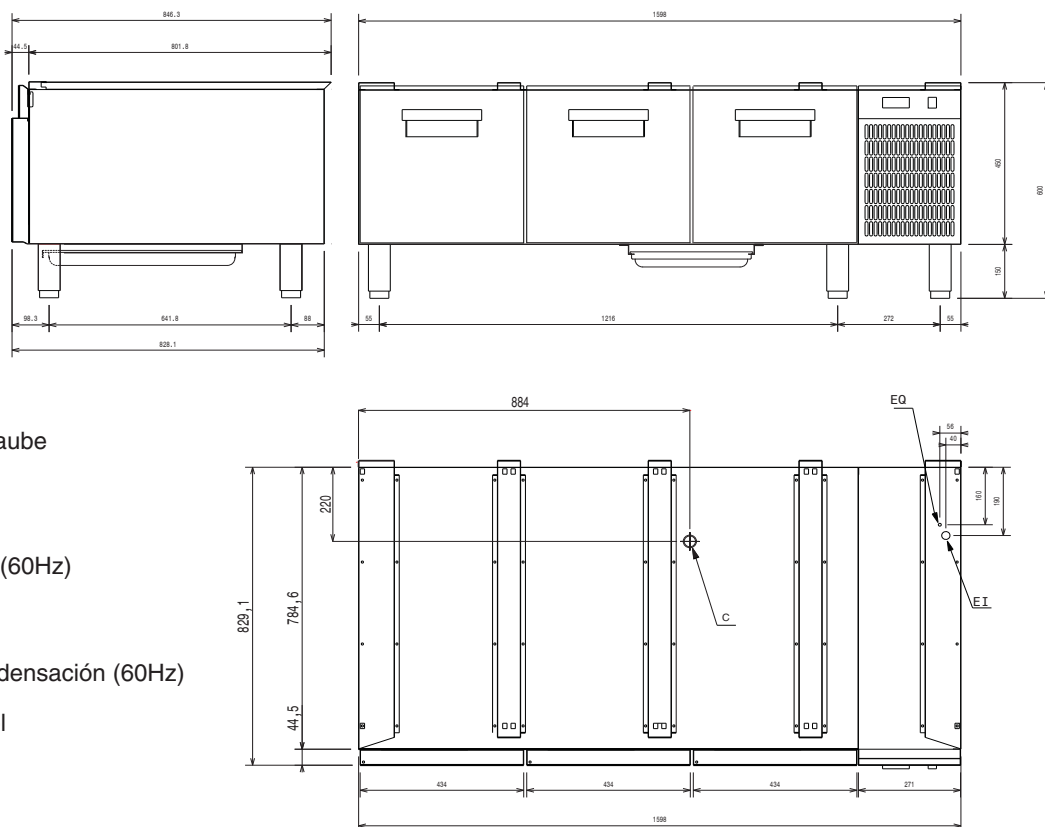
**DK**  
**EI** - Indgang el-ledning  
**EQ** - Udligningsskrue  
**C** - kondensafløb (60Hz)  
**PT**  
**EI** - Entrada cabo eléctrico  
**EQ** - Parafuso equipotencial  
**C** - Descarga de condensação (60Hz)  
**GR**  
**EI** - Είσοδος ηλεκτρικού καλωδίου  
**EQ** - Βίδα ισοδυναμικής σύνδεσης  
**C** - Σύνδεσμος εξαγωγής συμπυκνώματος (60Hz)  
**FI**  
**EI** - Virtajohdon tulo  
**EQ** - Potentialintasausruuvi  
**C** - Lauhdeveden tyhjennysputkeen (60Hz)  
**NO**  
**EI** - Inngang strømlledning  
**EQ** - Ekvipotensial skrue  
**C** - Skjøterør til kondensavløpet (60Hz)



## 5. **N9E: +9BAPP00RE - 9BABP00RE**

SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIJNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

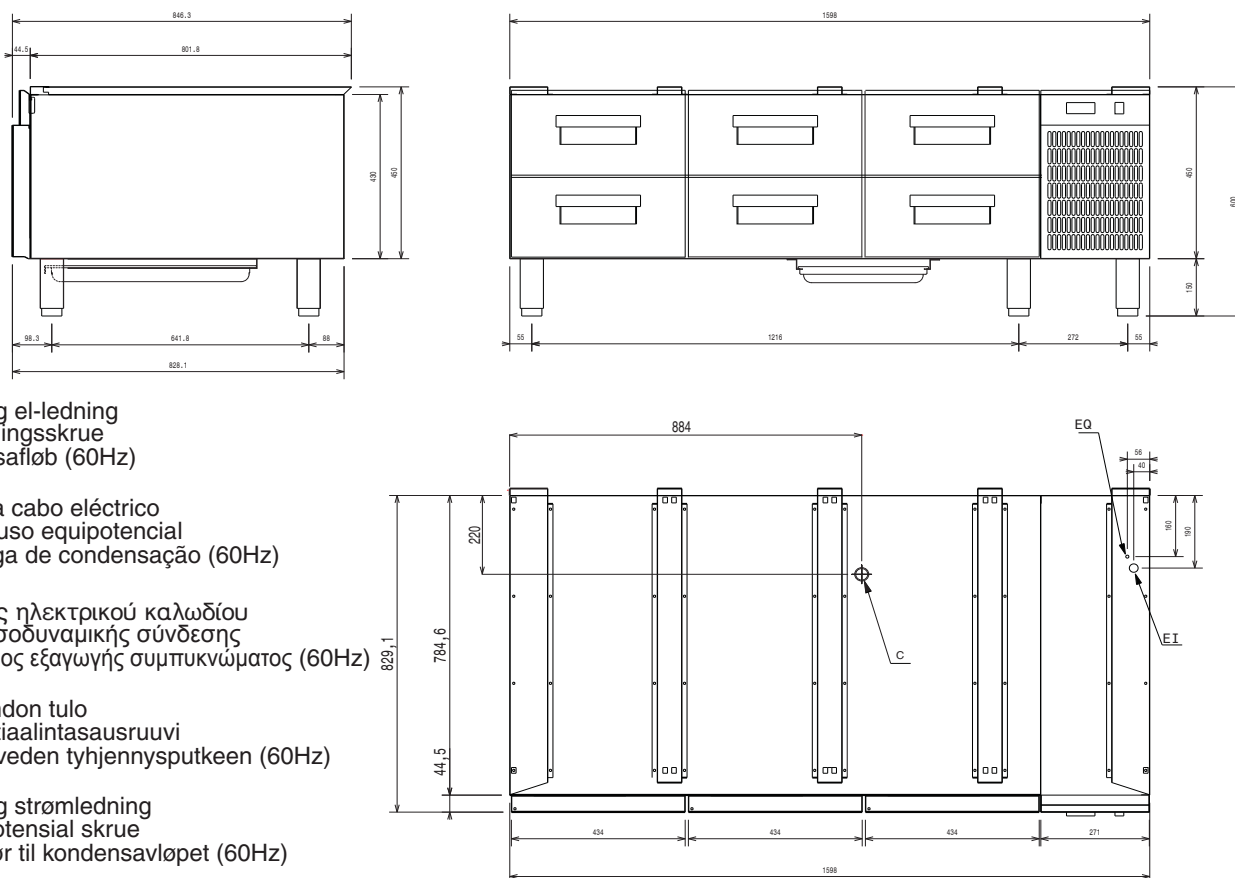
- IT**  
**EI** - Entrata cavo elettrico  
**EQ** - Vite Equipotenziale  
**C** - Scarico condensa (60Hz)  
**GB - IE**  
**EI** - Power supply cable inlet  
**EQ** - Equipotential  
**C** - Condensate drain (60Hz)  
**DE - AT - CH**  
**EI** - Netzkabeleingang  
**EQ** - Potentialausgleichsschraube  
**C** - Kondensatablauf (60Hz)  
**FR - BE**  
**EI** - Entrée câble électrique  
**EQ** - Vis équipotentielle  
**C** - Évacuation condensation (60Hz)  
**ES**  
**EI** - Ingreso cable eléctrico  
**EQ** - Tornillo equipotencial  
**C** - descarga de agua de condensación (60Hz)  
**NL - BE**  
**EI** - Ingang elektriciteitskabel  
**EQ** - Equipotentiaalschroef  
**C** - Condensafvoer (60Hz)  
**SE**  
**EI** - Eltillslutning  
**EQ** - Ekvipotentialförbindning  
**C** - tömning av kondens (60Hz)



## 5. **N9E: +9BAPP00RH - 9BABP00RH**

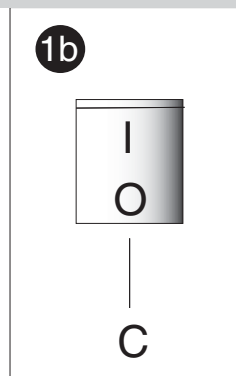
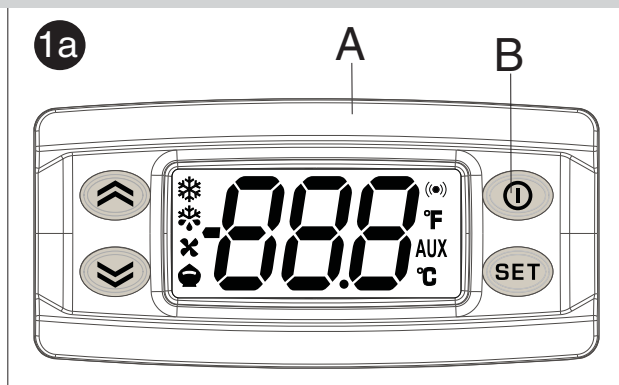
SCHEMA DI INSTALLAZIONE-INSTALLATION DIAGRAM-INSTALLATIONS DIAGRAMM-SCHÉMAS CONCERNANT L'INSTALLATION-ESQUEMA PARA LA INSTALACIÓN-INSTALLATIESCHEMA-INSTALLATIONSRIJNING-INSTALLATIONS DIAGRAMM-ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ASENNUSKAAVIO - INSTALLASJONSSKJEMA

- DK**  
**EI** - Indgang el-ledning  
**EQ** - Udligningsskrue  
**C** - kondensafløb (60Hz)  
**PT**  
**EI** - Entrada cabo eléctrico  
**EQ** - Parafuso equipotencial  
**C** - Descarga de condensação (60Hz)  
**GR**  
**EI** - Είσοδος ηλεκτρικού καλωδίου  
**EQ** - Βίδα ισοδυναμικής σύνδεσης  
**C** - Σύνδεσμος εξαγωγής συμπυκνώματος (60Hz)  
**FI**  
**EI** - Virtajohdon tulo  
**EQ** - Potentialintasausruuvi  
**C** - Lauhdeveden tyhjennysputkeen (60Hz)  
**NO**  
**EI** - Inngang strømlledning  
**EQ** - Ekvipotensial skrue  
**C** - Skjøterør til kondensavløpet (60Hz)



## 6. N7E / N9E

DISEGNI APPARECCHIATURA / APPLIANCE DIAGRAMS / ZEICHNUNGEN DES GERÄTS / DESSINS APPAREIL/DISEÑOS DEL EQUIPO / TEKENINGEN AP-  
PARATUUR / APPARATURETS DESIGN / RITNINGAR TILL APPARATEN / DESENHOS DO APARELHO / ΣΧΕΔΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ / LAITTEISTON PIIRROKSET /  
TEGNINGER AV APPARATET



**A** - TERMOREGOLATORE DIGITALE  
**B** - ACCENSIONE  
**C** - INTERRUOTTE GENERALE

**A** - VÄRMEREGLAG  
**B** - TÄNDNING  
**C** - HOVEDAFBRYDER

**A** - THERMOREGULATOR  
**B** - IGNITION  
**B** - ON/OFF SWITCH

**A** - THERMOREGULATOR  
**B** - ÆTÆNDING  
**C** - HUVUDBRYTARE

**A** - THERMORÉGULATEUR DIGITAL  
**B** - ZÜNDUNG  
**C** - INTERRUPTEUR GÉNÉRALE

**A** - TERMOREGULADOR DIGITAL  
**B** - IGNIÇÃO  
**C** - INTERRUPTOR GERAL

**A** - DIGITALER TEMPERATURREGLER  
**B** - ALLUMAGE  
**C** - HAUPTSCHALTER

**A** - ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΘΕΡΜΟΡΥΘΜΙΣΤΗΣ  
**B** - ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ  
**C** - Γενικός διακόπτης

**A** - TERMORREGULADOR DIGITAL  
**B** - ENCENDIDO  
**C** - INTERRUPTOR GENERAL

**A** - DIGITAALINEN LÄMPÖTILANSÄÄDIN  
**B** - KÄYNNISTYS  
**C** - PÄÄKYTKIN

**A** - WARMTEREGELAAR  
**B** - ONTSTEKING  
**C** - HOOFDSCHAKELAAR

**A** - DIGITAL TERMOREGULATOR  
**B** - TENNING  
**C** - HOVEDBRYTER

